JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 22 JULY 1994
No. 1994/140 *(PART II)*

VENDREDI 22 JUILLET 1994
No 1994/140 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 22 July 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Bosnia and Herzegovina

Briefing by Mr. Stoltenberg

- Questions diverses

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

WORKING GROUP ON ARTICLE 50

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

Vendredii 22 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Bosnie-Herzégovine

Réunion d'information de M. Stoltenberg

- Questions diverses

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ARTICLE 50

10 heures à 11 heures	séance privée	Salle de conférence 7

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/140 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/140 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.- 1 p.m.	1279th meeting (closed)	Conference Room E

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1279e séance (privée)	Salle de conférence E

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

12 noon	114th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

Midi	114e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

General segment

10 a.m.- 1 p.m.	41st meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	42nd meeting	Conference Room 1

1. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

   (b) Implementation of the Programme of Action for the Third Decade to Combat Racism and Racial Discrimination (E/1994/78, E/1994/97*)

* To be issued.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat général

10 heures à 13 heures	41e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	42e séance	Salle de conférence 1

1. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5 a)]

   b) Application du Programme d'action pour la troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale (E/1994/78, E/1994/97*)

* A paraître.

(c) Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/49/216, A/49/263-E/1994/112, E/1994/114*, E/1994/96)

(d) Human rights questions (A/49/41*, A/49/261-E/1994/110*, A/49/264-E/1994/113, A/49/270-E/1994/116, E/1994/5, E/1994/23, E/1994/24, E/1994/63, E/1994/76 and Add.1, E/1994/106, E/1994/107; E/1994/L.13, L.15, L.26*; E/1994/NGO/6)

Action on recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights (E/1994/24 and E/1994/L.15)

2. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: cultural development [5 (j)]

Introduction of draft resolution E/1994/L.25

---

* To be issued.

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Operational activities of the United Nations for International development cooperation [4]

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: sustainable development [6 (a)]

Informal consultations on draft decision E/1994/L.22

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on Economic and Social Council matters)

10 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room 3

c) Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/49/216, A/49/263-E/1994/112, E/1994/114*, E/1994/96)

d) Questions relatives aux droits de l'homme (A/49/41*, A/49/261-E/1994/110*, A/49/264-E/1994/113, A/49/270-E/1994/116, E/1994/5, E/1994/23, E/1994/24, E/1994/63, E/1994/76 et Add.1, E/1994/106, E/1994/107; E/1994/L.13, L.15, L.26*; E/1994/NGO/6)

Décisions sur les recommandations contenues dans le rapport de la Commission des droits de l'homme (E/1994/24 et E/1994/L.15)

2. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : développement culturel [5 j)]

Présentation du projet de résolution E/1994/L.25

---

* A paraître.

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : développement durable [6 a)]

Consultations officieuses sur le projet de décision E/1994/L.22

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Conseil économique et social)

10 heures à midi	réunion privée	Salle de conférence 3

INTER-AGENCY STEERING COMMITTEE FOR THE WORLD DECADE FOR CULTURAL DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 5

• • •

Launching of the United Nations Consolidated Inter-Agency Appeal for Persons Affected by the Crisis in Rwanda

The Secretary-General will launch the United Nations Consolidated Inter-Agency Appeal for Persons Affected by the Crisis in Rwanda at a meeting to be convened *today*, 22 July 1994, at 11 a.m. in Conference Room 4.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The third session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON THE CONTINUING OPERATION OF THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS AND ITS FURTHER DEVELOPMENT will be held from 25 July to 5 August 1994. The first meeting of the session will take place on Monday, 25 July 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the United Nations Convention on the Law of the Sea)* on Wednesday, 27 July 1994, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room 4.

COMITE DIRECTEUR INTERORGANISATIONS POUR LA DECENNIE MONDIALE DU DEVELOPPEMENT CULTUREL

10 heures à 13 heures	réunion publique	Salle de conférence 5

• • •

Lancement de l'Appel commun interorganisations des Nations Unies en faveur des personnes affectées par la crise au Rwanda

Le Secrétaire général lancera l'Appel commun interorganisations des Nations Unies en faveur des personnes affectées par la crise au Rwanda lors d'une réunion qui aura lieu *aujourd'hui* 22 juillet 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 4.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La troisième session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ETABLIR UN RAPPORT SUR LE MAINTIEN ET L'ELARGISSEMENT DU REGISTRE DES ARMES CONVENTIONNELLES se tiendra du 25 juillet au 5 août 1994. La première séance de la session aura lieu le lundi 25 juillet à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

• • •

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLENIER *(sur la Convention des Nations Uneis sur le droit de la mer)* aura lieu le mercredi 27 juillet 1994 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 4.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 21 July 1994

SECURITY COUNCIL

3407th meeting

The situation in Georgia

Report of the Secretary-General concerning the situation in Abkhazia, Georgia (S/1994/818 and Add.1)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Germany, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution submitted by France, Germany, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America (S/1994/857).

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Germany.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1994/857).

Before the vote, a statement was made by the representative of the United States.

Decision: The draft resolution (S/1994/857) received 14 votes in favour, none against, with no abstentions, and was adopted as resolution 937 (1994).

Following the vote, statements were made by the representatives of France, Argentina, the Russian Federation, New Zealand, Brazil, the Czech Republic, the United Kingdom, Spain, Oman and Nigeria, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Pakistan.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

40th meeting

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: sustainable development [6 (a)]

Draft decision E/1994/L.22

Jeudi 21 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

3407e séance

La situation en Géorgie

Rapport du Secrétaire général concernant la situation en Abkhazie (Géorgie) (S/1994/818 et Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Allemagne à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution soumis par l'Allemagne, les Etats-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (S/1994/857).

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Allemagne.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1994/857).

Avant le vote, une déclaration est faite par le représentant des Etats-Unis.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/857) obtient 14 voix pour, zéro contre et zéro abstention, et est adopté en tant que résolution 937 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, de l'Argentine, de la Fédération de Russie, de la Nouvelle-Zélande, du Brésil, de la République tchèque, du Royaume-Uni, de l'Espagne, de l'Oman et du Nigéria, ainsi que par le Président, en qualité de représentant du Pakistan.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

40e séance

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : développement durable [6 a)]

Projet de décision E/1994/L.22

The representative of Australia introduced the draft decision.

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

(a) Special economic, humanitarian and disaster relief assistance

Draft resolution E/1994/L.21

The representative of Egypt introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed. Angola, Benin, Côte d'Ivoire, Cuba, Gabon, India and Madagascar joined in sponsoring the draft resolution.

Draft resolution E/1994/L.23

The representative of Egypt introduced the draft resolution. Gabon and India joined in sponsoring the draft resolution.

(k) United Nations High Commissioner for Refugees

Draft decision E/1994/L.19

The representative of the United States made a statement.

The Council adopted the draft decision.

Statements were made by the representatives of India, Germany (on behalf of the European Union and Austria, Norway and Sweden) and Bangladesh.

(e) Advancement of women

The Council began its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of Germany (on behalf of the European Union and Austria, Norway and Sweden), China and Ukraine and by the observer for Côte d'Ivoire.

On the proposal of the President, the Council agreed to defer consideration of the issue of the INSTRAW/UNIFEM merger, including the elections to the Board of Trustees of INSTRAW, to a resumed session of the Council in September 1994.

Recommendations contained in the report of the Commission on the Status of Women (E/1994/27)

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution.

Draft resolution II

At the request of the representative of Egypt (on behalf of the African Group), the Council agreed to postpone consideration of the draft resolution to a later date.

Le représentant de l'Australie présente le projet de décision.

Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

a) Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe

Projet de résolution E/1994/L.21

Le représentant de l'Egypte présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document. L'Angola, le Bénin, la Côte d'Ivoire, Cuba, le Gabon, l'Inde et Madagascar se portent coauteurs du projet de résolution.

Projet de résolution E/1994/L.23

Le représentant de l'Egypte présente le projet de résolution. Le Gabon et l'Inde se portent coauteurs du projet de résolution.

k) Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

Projet de décision E/1994/L.19

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de décision.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne et de l'Autriche, de la Norvège et de la Suède) et du Bangladesh.

e) Promotion de la femme

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne et de l'Autriche, de la Norvège et de la Suède), de la Chine et de l'Ukraine, ainsi que de l'observateur de la Côte d'Ivoire.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de reporter à une reprise de session du Conseil, en septembre 1994, l'examen de la question de la fusion de l'INSTRAW et de l'UNIFEM, y compris les élections au Conseil d'administration de l'INSTRAW.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27)

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de résolution II

A la demande du représentant de l'Egypte (au nom du Groupe africain), le Conseil décide de reporter l'examen du projet de résolution à une date ultérieure.

Draft resolution III

The Council adopted the draft resolution.

Draft decision contained in chapter I, section B

Following a query by the representative of the Republic of Korea, which was responded to by the Secretary-General of the Fourth World Conference on Women, the Council adopted the draft decision.

The observer for the Inter-Parliamentary Union, a non-governmental organization in consultative status, category I, with the Council, made a statement.

The Council took note of the report of the Board of Trustees of INSTRAW (E/1994/68 and Corr.1) and the report of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (A/49/38).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 21 JULY 1994

2374th and 2375th meetings

Draft code of crimes against the peace and security of mankind

The Chairman of the Working Group on the Draft Statut for an International Criminal Court introduced the report of the Working Group (A/CN.4/L.491/Rev.2).

The Commission adopted the draft statute and began its consideration of the commentaries thereto (A/CN.4/L.491/Rev.2/Add.1-3).

Consideration of the draft report of the International Law Commission to the General Assembly

The Commission adopted Chapter I of its report (A/CN.4/L.495/Rev.1).

State responsibility

The Commission concluded its consideration of Chapter IV of its report (A/CN.4/L.497/Add.1) and adopted the chapter as a whole.

Projet de résolution III

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de décision figurant au Chapitre I, section B

A la suite d'une question soulevée par le représentant de la République de Corée à laquelle répond la Secrétaire générale de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes, le Conseil adopte le projet de décision.

L'observateur de l'Union interparlementaire, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif de la catégorie I auprès du Conseil, fait une déclaration.

Le Conseil prend note du rapport du Conseil d'administration de l'INSTRAW (E/1994/68 et Corr.1) et du rapport du Comité sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (A/49/38).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 21 JUILLET 1994

2374e et 2375e séances

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

Le Président du Groupe de travail chargé du projet de statut pour une cour de justice pénale internationale présente le rapport de ce groupe (A/CN.4/L.491/Rev.2).

La Commission adopte le projet de statut et commence l'examen des commentaires (A/CN.4/L.491/Rev.2/Add.1 à 3).

Examen du projet de rapport de la Commission du droit international à l'Assemblée générale

La Commission adopte le Chapitre I de son rapport (A/CN.4/L.495/Rev.1).

Responsabilité des Etats

La Commission termine l'examen du Chapitre IV de son rapport (A/CN.4/L.497/Add.1) et adopte l'ensemble du chapitre.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

THURSDAY, 21 JULY 1994

1345th and 1346th (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Convenant [5]

The Committee continued its consideration in closed session.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 21 JUILLET 1995

1345e et 1346e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Guatemala (21 July 1994)*

International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended by resolution No. 363(E) of 7 June 1993

Accession: Austria (19 July 1994)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Acceptance: Barbados (20 July 1994)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Acceptance: Barbados (20 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Guatemala (21 juillet 1994*)

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau par la résolution No 363(E) du 7 juin 1993

Adhésion : Autriche (19 juillet 1994*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Acceptation : Barbade (20 juillet 1994*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Acceptation : Barbade (20 juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

OPENING FOR SIGNATURE

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982

It is recalled that the meetings of the resumed forty-eighth session of the General Assembly shall be held from 27 to 29 July 1994 (see document A/48/950, draft resolution A/48/L.60).

The Agreement will be open for signature immediately after its adoption at the resumed session. It is advisable that delegations intending to sign the Agreement at that time submit the appropriate full powers in advance to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs (Room S-3200, tel. 963-5047).

OUVERTURE A LA SIGNATURE

Accord relatif à l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982

Il est rappelé que les séances de la reprise de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale auront lieu du 27 au 29 juillet 1994 (voir document A/48/950, projet de résolution A/48/L.60).

L'Accord sera ouvert à la signature dès son adoption lors de la reprise de la session. Il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer l'Accord à cette occasion de soumettre les pouvoirs de signature à l'avance à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (bureau S-3200, tél. 963-5047).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26187